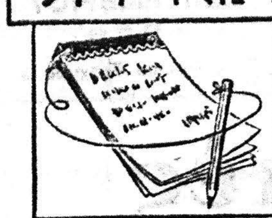
# ΣΗΜΕΙΩΜΑΤΑΡΙΟ



ΜΙΑ ἐπίσκεψις εἰς τὰς ἀγροτικὰς περιοχὰς τῆς χώρας πείθει ὅτι ἔχει ἀρχίσει ἐκστρατεία προετοιμασίας διὰ τὴν πλήρη ἔνταξιν τῆς Ἑλλάδος εἰς τὴν Εὐρωπαϊκὴν Κοινὴν Ἀγορὰν καὶ ὅτι ὅλοι οἱ γεωργοὶ περιμένουν πολλὰ κέρδη ἐκ τῆς διαδικασίας ταύτης. Καὶ εἶναι πολὺ ἐνθαρρυντικὸν νὰ παρακολουθῆ κανεὶς αὐτὴν τὴν κινητοποίησιν, ἡ ὁποία σημαίνει ἐκσυγχρονισμὸν πολλῶν πραγμάτων καὶ καταστάσεων ποὺ παρέμεναν ἐπὶ δεκαετίας χωρὶς καμμίαν πρόοδον. Βεβαίως, πρὸς τοῦτο ἀπαιτεῖται μεγάλη ἐκστρατεία διαφωτίσεως τῶν γεωργῶν καὶ παντὸς ἄλλου ἁρμοδίου, ἀλλὰ τοῦτο γίνεται καὶ αὐτὸ ἀκριβῶς εἶναι ποὺ ἐνθουσιάζει τὸν ἐπισκέπτην τῶν γεωργικῶν τόπων μας. Ὅλοι ἀναμένουν κάτι ἀπὸ τὴν Κοινὴν Ἀγοράν. Καὶ εἶναι πρωταρχικὸν πρόβλημα ἡ ἀνάπτυξις τῆς γεωργίας μας προκειμένου νὰ πραγματοποιηθῆ ἐπικερδῶς δι' ὁλόκληρον τὴν χώραν ἡ πλήρης ἔνταξίς της εἰς τὴν Κοινὴν Ἀγοράν. Ὅπως τονίζουν οἱ ἁρμόδιοι, ἡ καθυστέρησις εἰς τὴν ἀνάπτυξιν τοῦ ἀγροτικοῦ τομέως εἰς τὴν χώραν μας ὀφείλεται κυρίως εἰς τὸ μικρὸν μέγεθος καὶ τὸν κατακερματισμὸν τοῦ γεωργικοῦ κλήρου, εἰς τὴν μὴ πλήρη ἀξιοποίησιν τοῦ μηχανικοῦ ἐξοπλισμοῦ, εἰς τὸ σημαντικὸν ποσοστὸν τῶν ἀνεκμεταλλεύτων ἐκτάσεων, εἰς τὸν ἐντεινόμενον συνεχῶς γεροντισμὸν τοῦ ἀγροτικοῦ πληθυσμοῦ, εἰς τὴν ἔλλειψιν συστηματικῆς γεωργικῆς ἐκπαιδεύσεως καὶ εἰς τὴν μικρὰν συμβολὴν τοῦ συνεταιριστικοῦ κινήματος εἰς τὴν μεταποίησιν καὶ ἐμπορίαν τῶν προϊόντων τῆς γῆς. Ὡς συνέπεια τῶν προβλημάτων αὐτῶν διαπιστώνεται ὅτι τὸ κόστος παραγωγῆς εἶναι ὑψηλόν, οἱ παραγωγικότητες τῆς ἐργασίας εἶναι μικραί, ἡ ποιότης καὶ ἡ ποικιλία πολλῶν προϊόντων δὲν ἱκανοποιεῖ τὰς ἀπαιτήσεις τῆς διεθνοῦς ἀγορᾶς καὶ ὅτι αἱ ἐπενδύσεις εἰς τὸν ἀγροτικὸν τομέα ὑστεροῦν εἰς σχέσιν μὲ ἄλλους τομεῖς. Ἔτσι γίνεται ἀναγκαία ἡ συμπλήρωσις τοῦ ἀγροτικοῦ τομέως μὲ ἐπιδοτήσεις — πρᾶγμα ποὺ δημιουργεῖ νέα διαρθρωτικὰ προβλήματα κατανομῆς τῶν συντελεστῶν παραγωγῆς. Ἐπὶ πλέον ἡ ἔλλειψις ὀργανώσεως εἰς τὴν διακίνησιν καὶ ἐμπορίαν τῶν ἀγροτικῶν προϊόντων καὶ ἡ μικρὰ συμβολὴ τῶν γεωργικῶν συνεταιρισμῶν εἰς τὴν διαδικασίαν αὐτήν, δημιουργοῦν, κυρίως εἰς τὰ ἐποχικὰ προϊόντα ἀδικαιολόγητον διεύρυνσιν τῆς διαφορᾶς τιμῶν παραγωγοῦ καὶ τιμῶν καταναλωτοῦ. Ἀνεξαρτήτως τῆς ἐπικειμένης πλήρους συνδέσεως τῆς χώρας μας μὲ τὴν Κοινὴν Ἀγοράν, ἤδη ἔχει πραγματοποιηθῆ πρόοδος πολὺ σημαντικὴ εἰς τὴν ἑλληνικὴν γεωργίαν, ὑπάρχουν δὲ συγκροτήματα, τὰ ὁποῖα προσφέρουν θαυμάσια προϊόντα εἰς τὴν ἀγορὰν τοῦ ἐσωτερικοῦ καὶ τοῦ ἐξωτερικοῦ. Καθὼς δέ, κατὰ τὴν γνώμην τῶν εἰδικῶν οἰκονομολόγων, ἡ γεωργία ἀποκτᾶ διαρκῶς καὶ μεγαλυτέραν σημασίαν διὰ τὴν ἀνάπτυξιν μιᾶς χώρας, εἰς τὴν Ἑλλάδα θὰ σημειοῦται διαρκῶς πρόοδος εἰς τὸν ἀναπτυσσόμενον αὐτὸν τομέα, ὁ ὁποῖος ἔχει ἤδη στηρίξει τὴν οἰκονομίαν τοῦ τόπου ἀπὸ ἀπόψεως πρωτογενῶν προϊόντων, ἀπαραιτήτων διὰ τὴν συνέχισιν τῶν ἄλλων δραστηριοτήτων τοῦ οἰκονομικοῦ τομέως.

⁂

ΕΙΣ τὴν ἐφημερίδα «Παρατηρητής» τοῦ Πύργου διαβάζω ὅτι «τὴν πιὸ μεγάλη κίνηση θεατῶν σημειώνει ὁ... ἐγκατασταθεὶς στὴν «Αΐντα» Καραγκιόζης. Οἱ συρρέοντες κάθε βράδυ εἶναι πάσης ἡλικίας καὶ φαίνεται ὅτι βρίσκουν καλὴ διασκέδαση καὶ πηγαίνουν»

Καὶ εἰς ἄλλας πόλεις τῆς χώρας μας ὁ Καραγκιόζης ἔχει ἐπιτυχίαν, μάλιστα δὲ ὡρισμένοι εἰδικοὶ γράφουν περὶ νέου «κύματος» προτιμήσεως πρὸς τὸ εἶδος αὐτὸ τῆς διασκεδάσεως, τὸ ὁποῖον ἄλλοτε, προπολεμικῶς, ἦτο εἰς τὴν πρώτην γραμμήν. Δὲν ὑπῆρχον τότε τὰ «σήριαλς» τῆς τηλεοράσεως, οὔτε τὰ τόσα πολλὰ θέατρα, οὔτε οἱ πάμπολλοι κινηματογράφοι. Τότε ὁ Καραγκιόζης εἶχεν ἀναχθῆ εἰς ἕνα εἶδος λαϊκοῦ χιοῦμορ, τὸ ὁποῖον ἔφθασεν εἰς τὸ ἀποκορύφωμά του χάρις εἰς διασήμους διὰ τὴν ἐποχὴν των καραγκιοζοπαίκτας, οἱ ὁποῖοι ἔμειναν εἰς τὴν ἱστορίαν. Ὁ σημερινὸς θεατής, ἐὰν παρακολουθήση μετὰ προσοχῆς τὸν Καραγκιόζην, ἐκεῖ ὅπου αὐτὸς διατηρεῖ τὴν πλήρη παράδοσίν του, θὰ διαπιστώση ὅτι πρόκειται περὶ ἑνὸς πράγματι ἐνδιαφέροντος θεάματος. Ὁ πλοῦτος τῶν ἐφευρημάτων εἶναι ἀνυπέρβλητος, οὔτε δὲ κἂν συγκρίνεται, κατὰ τοὺς λάτρεις τοῦ θεάματος τούτου, πρὸς τὰ ἐφευρήματα τοῦ θεάτρου ἢ τοῦ κινηματογράφου. Ἴσως τοῦτο νὰ εἶναι ὑπερβολή, ἀλλὰ δὲν εἶναι ὑπερβολὴ νὰ σημειώση κανεὶς ὅτι πολλὰ διδάσκεται ὁ θεατὴς ἀπὸ τὸν Καραγκιόζην καὶ δὴ τὸν καλόν. Τὸ παραδοσιακὸν χιοῦμορ ἰσχύει ἀκόμη καὶ σήμερον, διότι παρὰ τὸ γεγονὸς ὅτι ἐπήγασεν ἀπὸ ἄλλας ἐποχάς, ἐν τούτοις διατηρεῖ ὅλην του τὴν ἀξίαν ἀφοῦ προκύπτει ἀπὸ τὴν ἰδίαν τὴν ζωήν, ἡ ὁποία ἐξακολουθεῖ νὰ παραμένη βασικῶς ἡ ἰδία, ὅσον ἀφορᾶ εἰς τὰ μεγάλα προβλήματά της. Ἓν ἐξ αὐτῶν εἶναι ὁ ἀγὼν τῆς ἐπιβιώσεως, ὁ ὁποῖος εἴτε σημερινὸς εἶναι, εἴτε τοῦ παλαιοῦ καιροῦ, παραμένει ὁ αὐτὸς διὰ τὴν πυκνότητα τῶν συναισθημάτων, τὰ ὁποῖα προκαλεῖ εἰς τὸν πρωταγωνιστὴν καὶ εἰς τοὺς τρίτους. Ὁ Καραγκιόζης εἶναι εἰς τὴν πραγματικότητα πηγὴ ἀντλήσεως θάρρους καὶ αἰσιοδοξίας διὰ τὴν ζωήν, διότι ὁ Καραγκιόζης, ἐπιτυγχάνει, ὡς γνωστόν, σχεδὸν πάντοτε νὰ ἐπιλύση τὸ πρόβλημα τῆς ἡμέρας ποὺ τὸν ἀπασχολεῖ.

⁂

Η ΙΑΠΩΝΙΑ ἔχει ἐπιτελέσει ἕνα θαῦμα: Ἐκ τῆς καταστροφῆς, τὴν ὁποία ὑπέστη κατὰ τὸ τέλος τοῦ Β΄ παγκοσμίου πολέμου, κατώρθωσε νὰ ἀνασταθῆ κατὰ πλήρη κυριολεξίαν καὶ νὰ καταστῆ μία ἐκ τῶν μεγάλων δυνάμεων ἀπὸ οἰκονομικῆς ἀπόψεως. Ἡ βιομηχανία της, τὸ ἐμπόριόν της, αἱ τεχνολογικοὶ καὶ ἐπιστημονικαὶ πρόοδοί της ἔχουν καταπλήξει ὅλους, ἀκόμη καὶ ἐκείνους οἱ ὁποῖοι εἶναι ἀντίπαλοί της εἰς τὸ ἐμπόριον. Αἱ ἐπινοήσεις τῶν κατασκευαστῶν της εἰς ὅλους τοὺς τομεῖς, αἱ ὁποῖαι γίνονται ἀντιληπταὶ διὰ τῶν κυκλοφορούντων διεθνῶς προϊόντων των, εἶναι τόσο πρωτότυποι, ὥστε προκαλοῦν τὰ καλύτερα σχόλια. Ἐὰν δὲν ὑπῆρχον οἱ ἀνταγωνισμοὶ εἰς τὸ διεθνὲς ἐμπόριον, τὰ ἰαπωνικὰ προϊόντα θὰ εἶχον καταλάβει τὴν πρώτην θέσιν παντοῦ. Ἀλλὰ δὲν εἶναι μόνον αὐτό, τὸ ὁποῖον διακρίνει τὴν σημερινὴν Ἰαπωνίαν. Φαίνεται ὅτι ἔχει ἐπιτύχει καὶ μίαν θαυμασία ὀργάνωσιν τῆς κοινοβουλευτικῆς ζωῆς ἐπὶ τῇ βάσει κανόνων, οἱ ὁποῖοι εἶναι αὐστηροὶ καὶ προάγουν τὴν ἔννοια τῆς ἀξιοκρατίας, τῆς δικαιοσύνης καὶ τῆς ἰσότητος ἔναντι τῶν νόμων. Μερικὰ χαρακτηριστικὰ παραδείγματα δίδουν τὸ μέτρον αὐτῆς τῆς πολιτικῆς καὶ κοινωνικῆς προόδου, ἡ ὁποία εἶναι θεμελιώδης διὰ τὴν ὁμαλὴν ἐξέλιξιν μιᾶς χώρας. Καὶ ἀξίζει νὰ σταματήση κανεὶς εἰς τὴν εἴδησιν ὅτι ὁ πρώην πρωθυπουργὸς τῆς Ἰαπωνίας κ. Τακουέϊ Τανάκα συνελήφθη καὶ ἐνεκλείσθη εἰς τὰς φυλακάς, διότι ἐθεωρήθη ὡς ὕποπτος παραβιάσεως τῶν νόμων περὶ ξένου συναλλάγματος καὶ ἐλέγχου ἐμπορίου, ἐν σχέσει πρὸς τὴν ὑπόθεσιν τῶν δωροδοκιῶν μιᾶς ξένης ἑταιρείας. Ὁ κ. Τανάκα διετέλεσε πρωθυπουργὸς ἀπὸ τὸν Ἰούλιο τοῦ 1972 ὡς τὸν Δεκέμβριο τοῦ 1974, ὅταν παραιτήθηκε, ὕστερα ἀπὸ διάφορες ἐπερωτήσεις σχετικὰ μὲ τὶς δημόσιες καὶ τὶς ἰδιωτικὲς χρηματικὲς συναλλαγές, στὶς ὁποῖες εἶχε ἀναμιχθῆ. Ὁ κ. Τανάκα διατηρεῖ ἀκόμη τὸ βουλευτικὸ του ἀξίωμα καὶ εἶναι ἐπικεφαλῆς τῆς μεγαλύτερης ὁμάδος τοῦ κυβερνῶντος φιλελεύθερου δημοκρατικοῦ κόμματος. Εἰς ἄλλας χώρας ὁ τέως πρωθυπουργὸς δὲν θὰ ὁδηγεῖτο, κατὰ πᾶσαν πιθανότητα, εἰς τὴν φυλακήν, ἀλλὰ θὰ ἐπεδιώκετο κάποιος συμβιβασμός. Εἰς τὴν Ἰαπωνίαν, ἐν τούτοις, ἐλειτούργησεν ὁ νόμος καὶ ὁ πρώην πρῶτος ἐπίσημος πολιτικὸς τῆς χώρας, ἐπῆρε τὴν ὁδὸν τῆς διαλευκάνσεως τῆς ὑποθέσεώς του. Δεῖγμα τοῦτο μεγάλης πολιτικῆς προόδου.

**Ο ΣΥΜΠΟΛΙΤΗΣ**

Προσκλητήρια Γάμων
«Γωνιὰ τοῦ Βιβλίου»
Ἀγ. Νικολάου 32 — ΠΑΤΡΑΙ

ΑΚΡΟΠΟΛ
ΣΗΜΕΡΟΝ 8.30—10.45 — 12.45
Ὁ διάσημος παραγωγὸς ΝΤΙΝΟ ΝΤΕΛΑΟΥΡΕΝΤΙΣ
παρουσιάζει τοὺς 3 κολοσσοὺς τῆς δράσεως
ΛΙΝΟ ΒΕΝΤΟΥΡΑ, Α'Ι'ΖΑΚ ΧΕΗΖ
ΦΡΕΝΤ ΓΟΥ'Ι'ΛΛΙΑΜΣΟΝ
Στὴν συγκλονιστικὴ ἀστυνομικὴ ὑπερ—δημιουργία
ΤΡΕΙΣ ΣΚΛΗΡΟΙ ΑΝΔΡΕΣ
ΕΓΧΡΩΜΟΝ — ΑΚΑΤΑΛΛΗΛΟΝ

ΑΧΙΛΛΕΙΟΝ
ΣΗΜΕΡΟΝ 8.30—10.30 — 12.30
Τὸ μεγαλύτερο φίλμ ὅλων τῶν ἐποχῶν
ΓΚΡΑΝ ΠΡΙ
ΕΓΧΡΩΜΟΝ—ΠΑΝΑΒΙΖΙΟΝ
ΤΖΕΗΜΣ ΓΚΑΡΝΕΡ, ΥΒ ΜΟΝΤΑΝ
ΕΥΑ ΜΑΡΙ, ΣΑΙΝΤ, ΦΡΑΝΣΟΥΑΖ ΑΡΝΤΙ
καὶ ὅλοι οἱ κορυφαῖοι ἄσσοι τῶν μεγάλων αὐτοκινητικῶν ἀγώνων
ΚΑΤΑΛΛΗΛΟΝ

ΖΕΝΙΘ
ΣΗΜΕΡΟΝ 8.30—12.30
Ὁ γίγας τῆς ὀθόνης
ΖΑΝ ΓΚΑΜΠΕΝ
στὴν κολοσσιαία δημιουργία
Η ΜΕΓΑΛΗ ΛΗΣΤΕΙΑ
ΤΟΥ «ΣΑΝΖ ΕΛΥΖΕ»
ΕΓΧΡΩΜΟΝ
ΑΚΑΤΑΛΛΗΛΟΝ

# ΗΜΕΡΟΝΥΚΤΙΑ

ΤΕΤΑΡΤΗ
1
ΣΕΠΤΕΜΒΡΙΟΥ
Παρῆλθον 245 ἡμέραι
Ὑπολείπονται 121
Σελήνης πρῶτον τέταρτον
Ἀνατολὴ 6.54΄
Δύσις 7.55΄
Συμεὼν Στυλίτου

Η ΗΜΕΡΑ
ΤΩΝ ΠΑΤΡΩΝ
— ο —
Ἰδιοκτήτης
ΑΝΝΑ ΧΡ. ΡΙΖΟΠΟΥΛΟΥ
Βησσαρίωνος 4, Ἀθῆναι
— ο —
Ἐκδότης—Διευθυντής
ΧΡΙΣΤΟΣ Α. ΡΙΖΟΠΟΥΛΟΣ
Τσαμαδοῦ 47
— ο —
Ἀρχισυντάκτης
ΝΙΚΟΣ ΠΟΛΙΤΗΣ
Φιλοποίμενος 18
— ο —
Προϊστάμενος
Γραφείων—Τυπογραφείων
ΧΡΙΣΤΟΣ ΑΘΑΝΑΣΙΟΥ
Φιλικῶν 2

## Χρονικὸν

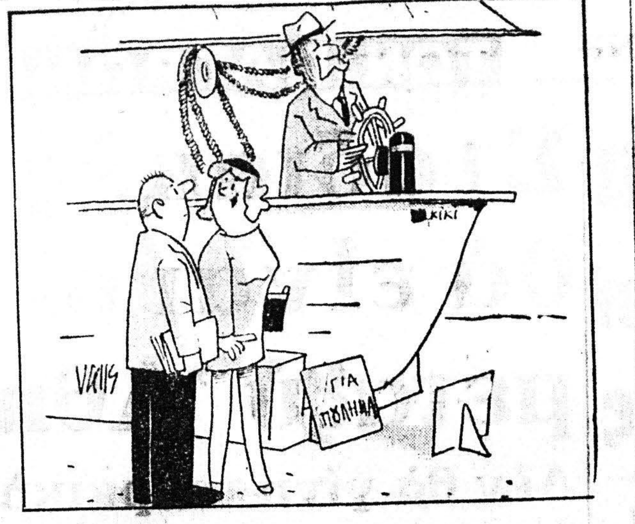
1η ΣΕΠΤΕΜΒΡΙΟΥ

31 π.Χ. Λαμβάνει χώραν παρὰ τὸ ἀκρωτήριον τοῦ Ἀμβρακικοῦ Ἄκτιον ἡ μεγάλη ναυμαχία, καθ' ἣν ὁ στόλος τοῦ Ἀντωνίου καὶ τῆς Βασιλίσσης Κλεοπάτρας συνετρίβη ὑπὸ τοῦ Ὀκταβίου

## Ο ΑΓΙΟΣ ΤΗΣ ΗΜΕΡΑΣ

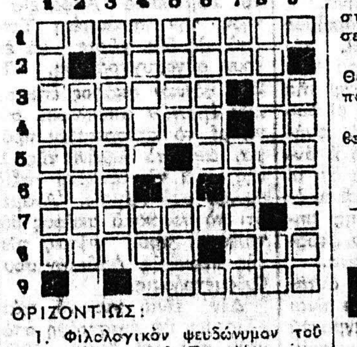
Η ΜΝΗΜΗ ΤΟΥ ΟΣΙΟΥ ΣΥΜΕΩΝ ΤΟΥ ΣΤΥΛΙΤΟΥ

Ἤκμασε περὶ τὰ μέσα τοῦ 5ου μ.Χ. αἰῶνος, καθ' ὃν χρόνον αὐτοκράτωρ τῆς Κωνσταντινουπόλεως ἦτο ὁ Λέων ὁ Μέγας. Πατριάρχης δὲ εἰς τὴν Ἀντιόχειαν ὁ Μαρτύριος. Ὁ Συμεὼν ὁ Στυλίτης, κατήγετο ἀπὸ τὸ χωρίον Σισὰν τῆς Κιλικίας. Ὁ Συμεὼν δὲν ἠδύνατο νὰ ἐξοικειωθῆ μὲ τὴν ἀκατάστατον κοινωνικότητα τῆς ἐποχῆς. Ἀνέβη κατ' ἀρχὰς εἰς στύλον ἓξ πήχεων ὕψους. Ἀπέθανε τὸ 469 μ.Χ., τὸ δὲ λείψανόν του ἐκομίσθη εἰς Ἀντιόχειαν.



—Ρίξ' του δυὸ μπουγέλα νερό, νὰ ἰδοῦμε τὴν ἀντίδρασή του στὴν κακοκαιρία!

## ΤΟ ΣΤΑΥΡΟΛΕΞΟ



ΟΡΙΖΟΝΤΙΩΣ:

1. Φιλολογικὸν ψευδώνυμον τοῦ Ἕλληνος ποιητοῦ Σπ. Μουσούρη.
2. Ἀόριστος θηλυκῆς ἀντωνυμίας τῆς δημοτικῆς.
3. Πόλις καὶ λιμὴν τῆς Ἀγγλίας ἐπὶ τῆς Μάγχης — Συνήθης κατάληξις τριτοκλίτων οὐσιαστικῶν.
4. Οἰκογένεια ἐπιφανῶν ἀγωνιστῶν τῆς Ἐπαναστάσεως (γενική) — Ἀρχικὰ κρατικῶν λειτουργῶν.
5. Κεντρικὴ ὁδὸς τῶν Ἀθηνῶν ἀντιστρόφως — Ὁ ἀντιλαμβανόμενος (μετοχή).
6. Διάλογος τοῦ Πλάτωνος — Ἀντιστρόφως προσωπικὴ ἀντωνυμία.
7. Ἐφαίδρυνε μὲ τοὺς στίχους του μιὰ ὁλόκληρη γενιὰ (ἐνάρθρως).
8. Ἀναγράφεται συνήθως στὰ ἀτμοπλοϊκὰ εἰσιτήρια, ἀντιστρόφως —Χρονικὸν ἐπίρρημα τῆς ἀρχαίας (ἀντιστρόφως).
9. Ὅ,τι εἶναι καὶ τὸ Καστελλόριζο (δημοτική).

ΚΑΘΕΤΩΣ:

1. Τὸ μικρὸν ὄνομα ἑνὸς τῶν ἀδελφῶν τοῦ Κολοκοτρώνη.
2. Ζωογόνησις, ἐνδυνάμωσις.
3. Ἠθικὴ ἀμοιβὴ τῶν ἀρχαίων ὀλυμπιονικῶν, ἐνάρθρως.
4. Εὔγευστος, εἶναι ἡ θηραϊκὴ (γενική) — Ἀρχικὰ ὑπουργείου.
5. Πρόθεσις — Ἀλάνθαστη.
6. Ἐπιτρέπει τὴν ἐξεύρεσιν τοῦ στίγματος πλοίου εἰς περιπτώσεις νεφώσεως.
7. Κινεζικὴ μονὰς μετρήσεως— Θυσιάζεται συχνὰ εἰς τοὺς τύπους.
8. Συστολή, ἐνάρθρως — Πρόθεσις.
9. Λελογισμέναι.

Η ΛΥΣΙΣ εἰς τὴν 5ην σελίδα.

## ΕΡΩΤΗΣΕΙΣ

1. Ποῦ εὑρίσκεται τὸ ἄγαλμα τοῦ Ἡνιόχου;
2. Ποῖοι οἱ ἀρχαιότεροι κάτοικοι τῆς Εὐβοίας;
3. Ποῦ βρίσκεται ἡ πόλις Τζούνιν;

ΑΠΑΝΤΗΣΕΙΣ εἰς τὴν 5ην σελ.

## ΠΡΟΒΛΗΜΑ

Εἰς ἓν θησαυροφυλάκιον ὑπάρχουν δέκα σάκκοι γεμᾶτοι χρυσὲς λίρες. Ἐκ τῶν σάκκων αὐτῶν ὁ εἷς εἶναι γεμᾶτος μὲ κάλπικας λίρας καθ' ὅλα ὅμοιος μὲ τὰς ἀληθινὰς ἀλλὰ ἐλαφρότερος αὐτῶν κατὰ ἕνα γραμμάριον. Πῶς εἶναι δυνατὸν μὲ ἕνα ζύγισμα νὰ ἐξακριβωθῆ ποῖος εἶναι ὁ σάκκος αὐτός;

Η ΛΥΣΙΣ εἰς τὴν 5ην σελίδα.

## Χιοῦμορ

Ὁ κ. Εὐτυχιάδης ἀγόρασε ἕνα ροφό. Τὴν ἄλλη μέρα πηγαίνει στὸν ψαρᾶ καὶ τοῦ λέγει

—Μὰ γιατί, καϋμένε μοῦ δωσες χθὲς ἕνα μπαγιάτικο ροφό;

—Δὲν φταίω ἐγώ, κύριε, ἀπαντᾶ ὁ ψαρᾶς.

—Ἀλλὰ ποιὸς φταίει τότε;

—Σεῖς ὁ ἴδιος.

—Γιατί;

—Γιατὶ δὲν τὸν ἀγοράσατε ἐδῶ καὶ ὀκτὼ μέρες.... ποὺ ἦταν ὁλόφρεσκος!

⁂

—Τί ὡραῖα ποὺ σᾶς πάει αὐτὸ τὸ κοστούμι. Δὲν σᾶς στενοχωρεῖ ἀλήθεια καθόλου;

—Ὄχι φίλε μου. Θὰ μὲ στενοχωρήση ὅταν θὰ πρόκειται νὰ τὸ πληρώσω.

## Φιλοσοφία

Ἡ ζήλεια εἶναι αἴσθημα ποὺ μᾶς κάνει νὰ τὰ βλέπομε ὅλα ἄσχημα.

ΑΝΤΡΕ ΝΤΥΠΟΥ'Ι'

ΑΝΟΙΞΙΣ
ΣΗΜΕΡΟΝ 8.30—12.30
Μιὰ ταινία ἔκπληξη γεμάτη σάτιρα καὶ καυτὸ χιοῦμορ
Ο ΒΕΓΓΟΣ
ΣΤΗΝ ΑΝΤΙΣΤΑΣΗ
(ΨΗΛΑ ΤΑ ΧΕΡΙΑ ΧΙΤΛΕΡ)
ΘΑΝΑΣΗΣ ΒΕΓΓΟΣ
ΒΑΣ. ΔΙΑΜΑΝΤΟΠΟΥΛΟΣ
ΚΑΤΑΛΛΗΛΟΝ

ΙΓΓΛΕΣΗ
ΙΔΙΩΤ. ΕΠΑΓΓΕΛΜΑΤΙΚΑΙ
ΣΧΟΛΑΙ ΛΟΓΙΣΤΩΝ
(Ἀναγνωρισμέναι ὑπὸ τοῦ Κράτους)
Η ΣΧΟΛΗ ΛΟΓΙΣΤΩΝ ΜΑΣ εἰς
9 μόνον μῆνας
προσφέρει στους σπουδαστας της πλήρη επιστημονική και πρακτική καταρτισιν και πτυχιον του Κράτους.
ΟΛΟΙ ΟΙ ΑΠΟΦΟΙΤΟΙ ΤΩΝ ΣΧΟΛΩΝ
«ΙΓΓΛΕΣΗ»
[illegible]
Εἰς τους αρρενας σπουδαστας μας δίδεται ΑΝΑΒΟΛΗ ΣΤΡΑΤΕΥΣΕΩΣ μεχρι περατος των σπουδων των.
ΔΙΔΑΚΤΗΡΙΑ
Κορίνθου 281 Πάτραι
τηλ. 272-730, 275-145

ΟΜΟΝΟΙΑ
ΣΗΜΕΡΟΝ 8.30—12.30
Ἡ ΦΙΝΟΣ ΦΙΛΜΣ παρουσιάζει τὴν
ΑΛΙΚΗ ΒΟΥΓΙΟΥΚΛΑΚΗ
στὴ μεγάλη της ἐπιτυχία
Η ΚΟΡΗ
ΤΟΥ ΗΛΙΟΥ
ΚΑΤΑΛΛΗΛΟΝ

ΓΑΛΑΞΙΑΣ
ΣΗΜΕΡΟΝ 8.30—12.30
Ἡ καταπληκτικὴ ἀστυνομικὴ περιπέτεια
ΡΑΝΤΕΒΟΥ
ΜΕ ΤΟΝ ΘΑΝΑΤΟ
ΕΓΧΡΩΜΟΝ
ΖΑΝ ΓΙΑΝ
ΣΕΝΤΑ ΜΠΕΡΓΚΕΡ
ΑΚΑΤΑΛΛΗΛΟΝ

## ὁ Στίχος

### Δίπτυχο

Τί εἶναι ἡ Νεκρὴ θάλασσα; Τε-
(λειότητα.
Ὑπάρχει χωρὶς νὰ ζεῖ: δὲ φοβᾶ-
(ται τὴ ζωή.
Ὑπάρχει χωρὶς νὰ πεθαίνει: δὲ
(φοβᾶται τὸ θάνατο
Ἔτσι, πάντοτε γαλήνια, περι-
(φρονεῖ τὸ χρόνο.
Μὰ πῶς σέρνετ' ἔτσι αὐτὸς ὁ ἄν-
(θρωπος: Τί ἔχει πάθει;
Τίποτα ἰδιαίτερο. Ὁ χρόνος μό-
(νο τὸν πομπεύει, γιατί,
μ' ὅλο ποὖχε πιὰ νοιώσει τί εἶναι
(ἡ ζωή,
δὲ βρῆκε τὸ κουράγιο νὰ τελειώ-
(νει στὰ τριάντα...

ΧΡΙΣΤΟΣ ΤΡΥΦΩΝΑΣ

# ΙΑΤΡΟΙ-ΚΛΙΝΙΚΑΙ

**ΝΙΚΟΛΑΟΣ ΚΑΦΕΖΑΣ**
Ἰατρὸς — ἀκτινολόγος
Δέχεται εἰς τὸ ἰατρεῖον του Κορίνθου 251—53, τηλ. 277—603.

Dr **ΝΙΚ. ΛΑΓΟΥΜΙΝΤΖΗΣ**
Ὠτορινολαρυγγολόγος
Ἐπὶ 15ετίαν σπουδάσας καὶ ἐξασκήσας τὸ ἐπάγγελμα ἐν Ἀμερικῇ δέχεται εἰς τὴν κλινικήν του Πατρέως 43, τηλ. 270—902, 272—493 καὶ οἰκίας 276—651.

**ΙΩΑΝΝΗΣ ΠΑΠΑΔΟΠΟΥΛΟΣ**
Ἰατρὸς Μικροβιολόγος
ΜΕΛΑΝΙΑ ΚΩΝΣΤΑΝΤΙΝΙΔΟΥ—ΠΑΠΑΔΟΠΟΥΛΟΥ, Εἰδικὴ Παθολόγος, δέχονται εἰς τὰ ἰατρεῖα των ὁδὸς Κορίνθου 301—303 καὶ Παντανάσσης τηλ. 275-836 καὶ 278-019.

Dr **ΚΩΝ. Π. ΤΡΙΓΚΑΣ**
Διδάκτωρ Παν)μίου Κολωνίας
Εἰδικὸς Παθολόγος — Παθήσεις Νεφρῶν. Δέχεται Κορίνθου 275 καὶ Ἑρμοῦ 9—12 π.μ. καὶ 6—9 μ.μ. ἐκτὸς ἀπογεύματος Σαββάτου. Τηλ. 278—900.

Dr **ΧΡΗΣΤΟΣ ΙΩ. ΚΛΟΥΚΙΝΑΣ**
ΕΙΔΙΚΟΣ ΠΑΘΟΛΟΓΟΣ
Πανεπιστημίου ΜΟΝΠΕΛΛΙΕ (Γαλλίας), ἐγκατασταθεὶς εἰς Πάτρας δέχεται εἰς τὸ ἰατρεῖον του Κορίνθου 245-249 τηλ. 222-744 καθημερινῶς 8 π.μ. — 1.30΄ μ.μ. καὶ ἐπὶ συνεντεύξει. Διεύθυνσις οἰκίας Καποδιστρίου 67 τηλέφ. 321-754.

**ΑΛΕΚΟΣ ΜΑΡΑΣΛΗΣ**
Μαιευτὴρ Χειρουργὸς
Δέχεται εἰς τὴν κλινικήν του Μαιζῶνος 3, τηλ. 275-141 καὶ 277-690.

**ΓΕΡ. ΠΑΝ. ΡΗΓΟΠΟΥΛΟΣ**
Χειρουργὸς
Δέχεται στὴν κλινική του, Κανακάρη 174—Βότση, τηλ. 277-353, 274-354 καὶ 273-402.

**ΠΑΝ. Α. ΓΙΑΝΝΑΚΟΠΟΥΛΟΣ**
Παιδίατρος
Δέχεται καθ' ἑκάστην 11—2 καὶ 5—8.30 μ.μ. εἰς τὸ ἰατρεῖον του ἐπὶ τῆς ὁδοῦ Βότση 58—Κανακάρη (γωνία) τηλ. 277—597.

**ΠΑΝ. ΚΑΡΑΧΑΛΙΟΣ**
Εἰδικὸς Παθολόγος
Τέως ἐπιμελητὴς - Διευθύνων Ἰατρὸς τῆς Παθολογικῆς κλινικῆς τοῦ Γεν. Κρατικοῦ Νοσοκομείου, δέχεται εἰς τὸ ἰατρεῖον του Κορίνθου - Ἑρμοῦ 56 Α΄ ὄροφος τηλ. 277—181 (Πάτραι) καὶ 429—245 (Ρίον).

**ΚΑΣΣΑΝΔΡΑ ΛΕΟΝΤΟΣ — ΚΑΡΑΛΗ**
Εἰδικὴ καρδιολόγος
Δέχεται καθ' ἑκάστην 9—1 μ.μ. καὶ 5—8 μ.μ. (πλὴν Τετάρτης καὶ Σαββάτου). Ὁδὸς Κανακάρη 156 καὶ Πατρέως. Τηλ. 274—737.

**ΠΑΝΑΓΙΩΤΗΣ ΕΥΣ. ΠΟΛΙΤΗΣ**
Παιδίατρος
Δέχεται εἰς τὸ ἰατρεῖον του, Κορίνθου 275, ἐπὶ συνεντεύξει (ραντεβοῦ), καθημερινῶς, ἐκτὸς ἀπογεύματος Τετάρτης καὶ Σαββάτου. τηλ. 272-877

Dr **ΙΩ. Π. ΠΑΝΑΓΟΠΟΥΛΟΣ**
Χειρουργὸς — Μαιευτὴρ
Γυναικολόγος, διδάκτωρ Πανεπιστημίου MONTPELLIER Γαλλίας, εἰδικευθεὶς εἰς Πανεπιστημιακὴν κλινικὴν Γενεύης Ἑλβετίας ἐπὶ πενταετίαν ὡς ASSISTANT, δέχεται εἰς τὸ ἰατρεῖον του καθ' ἑκάστην 10—1 μ.μ. καὶ 5—8 μ.μ. καὶ ἐπὶ συνεντεύξει, ἐπὶ τῆς ὁδοῦ Ἀράτου 14 6΄, τηλ 273—263 καὶ τηλ. οἰκίας 270—152.

**ΧΡΙΣΤΟΣ ΑΘ. ΚΕΚΚΑΣ**
Εἰδικὸς Παθολόγος
Δέχεται εἰς τὸ Ἰατρεῖον του Ἁγίου Νικολάου 44, α΄ ὄροφος τηλ. 277-422 καὶ οἰκίας 279-139

**ΑΠ. Σ. ΑΠΟΣΤΟΛΟΠΟΥΛΟΣ**
Ἰατρὸς
Ἀκτινολόγος — ραδιολόγος
Πλατεῖα Γεωργίου 27 (ἄνω μέρος), τηλ. 272—880 καὶ οἰκίας 274—818, Πάτραι.

**ΣΠΥΡΟΣ ΧΡΥΣΑΝΘΑΚΗΣ**
Ὠτορινολαρυγγολόγος
Δέχεται εἰς τὴν κλινικήν του. Κολοκοτρώνη 52—Κανακάρη (6 ὄροφος, κτίριον ἰατροῦ Πούντζα). τηλ. 273—665.

**ΚΙΤΣΑΡΑΣ ΣΠΥΡΙΔΩΝ**
Πνευμονολόγος - Φυματιολόγος
Δέχεται καθ' ἑκάστην 5—7 μ.μ Σάββατον 1—3 ἰατρεῖον-οἰκία πλατεία Ὑψηλῶν Ἀλωνίων ἀρ. 19 τηλ 321—549 καὶ 321—065.

**ΑΘΑΝ. Κ. ΔΗΜΗΤΡΟΠΟΥΛΟΣ**
ΜΑΙΕΥΤΗΡ — ΧΕΙΡΟΥΡΓΟΣ
— ΓΥΝΑΙΚΟΛΟΓΟΣ
Δέχεται καθ' ἑκάστην (ἐκτὸς Σαββάτου καὶ Κυριακῆς) τὸ πρωΐ 10—1 μ.μ. εἰς τὴν κλινικήν του γωνία Βότση — Κανακάρη 171, τηλέφ.: 277-353 καὶ 274-396, τὸ ἀπόγευμα εἰς τὸ ἰατρεῖον του Ἁγίου Νικολάου 44 (6΄ ὄροφος). τηλ. 270-140 κατὰ τὰς ὥρας 6—8 μ.μ. μὲ ραντεβοῦ.

**ΙΦ. ΝΙΚΟΛΑΙΔΟΥ — ΚΕΚΚΑ**
Ἰατρὸς — Μικροβιολόγος
Κορίνθου 275 καὶ Ἑρμοῦ τηλ 276—101, τηλ. οἰκίας 279—139

Dr **Κ. Π. ΔΑΡΕΙΩΤΗΣ**
ΙΑΤΡΟΣ
ΠΑΘΟΛΟΓΟΑΝΑΤΟΜΟΣ — ΚΥΤΤΑΡΟΛΟΓΟΣ
Δέχεται Ρήγα Φερραίου 50 (κάτω μέρος πλατείας Ὄλγας), τηλ 278—164.

**ΔΗΜ. ΧΡΙΣΤΟΠΟΥΛΟΣ**
Ὀδοντίατρος
Ἐπανεγκατεστάθη καὶ δέχεται Κορίνθου — Φιλοποίμενος 41, τηλέφ. 274-106.

Dr **ΙΩΑΝΝΗΣ ΦΛΟΓΕΡΑΣ**
Ἰατρὸς Ὠτορινολαρυγγολόγος, διδάκτωρ τοῦ Πανεπιστημίου Ἀθηνῶν, δέχεται καθημερινῶς εἰς τὴν κλινικὴν του Καραϊσκάκη 132 Πολυκλινικὴ «ΙΠΠΟΚΡΑΤΗΣ», 3ος ὄροφος, τηλέφωνον Ἰατρείου 273-688, τηλέφωνα ἀσθενῶν 275-201 καὶ 275-202.

**Γ. Ι. ΠΑΠΑΤΣΩΡΗΣ**
Χειρουργὸς — Οὐρολόγος
Δέχεται καθ' ἑκάστην εἰς τὸ ἰατρεῖον του ἐπὶ τῆς ὁδοῦ Κορίνθου 251, τηλ. 275—432, ὧραι 11—1 καὶ 7—8.30΄ μ.μ., τηλ. οἰκίας: 277—778.

**ΧΡΙΣΤΟΣ ΚΑΖΑΝΤΖΗΣ**
Καρδιολόγος
Δέχεται Ἁγίου Νικολάου 53, τηλ. 273—702.

**ΚΩΝ. Β. ΜΟΣΧΟΒΟΣ**
Χειρουργὸς
**ΙΩΑΝΝΑ ΜΟΣΧΟΒΟΥ**
Ἀναισθησιολόγος
Δέχονται εἰς τὸ Ἰατρεῖον των ἐπὶ τῆς ὁδοῦ Κορίνθου 210-212, 3ος ὄροφος, καθ' ἑκάστην 6—9 μ.μ., πλὴν Σαββάτου, τηλ: 221—212 καὶ 429—492.

**ΣΤΑΜΑΤΙΟΣ ΣΚΟΥΡΑΣ**
Ὀδοντίατρος
Δέχεται εἰς τὸ ἰατρεῖον του, πλατεῖα Γεωργίου 27 καθ' ἑκάστην πλὴν Σαββάτου καὶ Κυριακῆς, τηλ. 273-689.

Dr **ΔΗΜ. ΚΟΥΚΟΣ**
Ἰατρὸς — Οὐρολόγος
Παθήσεις νεφρῶν, προστάτου, κύστεως, γεννητικῶν ὀργάνων. Δέχεται εἰς τὴν Οὐρολογικὴν κλινικὴν ἡ «Ἱπποκράτης». Καραϊσκάκη 132 (παραπλεύρως Νομαρχίας), τηλ. 272—180 καὶ τηλ. οἰκίας 263—397.

**ΝΙΚ. Β. ΡΑΠΤΗΣ**
Παιδίατρος
Δέχεται καθ' ἑκάστην εἰς τὸ ἰατρεῖον του, Μαιζῶνος 69 (Πλ. Ὄλγας) ἀπὸ 11—1.30΄ μ.μ. καὶ 5—8 μ.μ. τηλ: 276—661.

**ΚΩΝ. ΣΤ. ΣΠΗΛΙΟΠΟΥΛΟΣ**
ΧΕΙΡΟΥΡΓΟΣ ΟΦΘΑΛΜΙΑΤΡΟΣ
Δέχεται εἰς τὸ ἰατρεῖον του Βότση 42, Α΄ ὄροφος καθ' ἑκάστην 9—1 καὶ 5—8 ἐκτὸς ἀπογεύματος Σαββάτου καὶ ἐπὶ συνεντεύξει, τηλ. ἰατρείου 277-800 οἰκίας 279-476.

**ΧΑΡΙΛΑΟΣ Μ. ΤΖΑΒΑΛ**
Χειρουργὸς Ὀφθαλμίατρος
Δέχεται εἰς τὴν κλινική
γωνία Ἁγίου Νικολάου —
Φεραίου, τηλ. 273-632.

**ΑΛΕΞ. ΧΑΤΖΗΙΩΑΝΝ**
Νευρολόγος — Ψυχίατρ
Δέχεται καθ' ἑκάστην: Πρωὶ
8 π.μ. — 1 μ.μ. καὶ ἀπό
ἀπὸ 5 μ.μ. — 7 μ.μ., πλὴ
ἀπογεύματος ἑκάστης Τετ
καὶ Σαββάτου. Διεύθυνσις
τρείου: Παντανάσσης 45,
273 - 650.

**ΑΘ. ΠΑΠΑΔΗΜΗΤΡΙΟ**
Νευρολόγος — Ψυχίατρ
Πατρέως — Μαιζῶνος 10
272-05

**ΣΤΑΥΡΟΣ ΓΟΒΔΕΛΑ**
Ἰατρὸς
**ΑΔΑΜΑΝΤΙΑ ΓΟΒΔΕΛ**
Ὀδοντίατρος
δέχονται εἰς τὰ ἰατρεῖα
Παπαφλέσσα 21, τηλ.
καὶ 320-345.

**ΓΕΩΡΓΙΟΣ ΣΚΟΥΡ**
Ἰατρὸς
Ἐγκατασταθεὶς ἐν Πάτ
χεται καθ' ἑκάστην εἰς
ον τοῦ Στ. Βουλγάρεως
θεν φαρμακείου, πλατεῖα
τηλ. 321—294 καὶ οἰκίας
666.

**ΙΩΑΝ. ΣΤΡΑΤΟΥΛΙΑ**
Μαιευτὴρ — Χειρουργ
Δέχεται εἰς τὴν κλινική
πὶ τῶν ὁδῶν Μαιζῶνος —
τετσίου 1 (πλησίον Ἀρσ
τηλ. 275-102.

Dr **ΓΡΗΓ. ΣΟΛΩΜ**
Ὀρθοπεδικὸς Χειρουργ
Διδάκτωρ Πανεπιστημίου
νῶν. Ἡ κλινική του ἐπὶ τῆς
Ἑρμοῦ 76, τηλ. ἰατρείου
610, ἀσθενῶν 278—570.

**ΚΩΝ. ΟΙΚΟΝΟΜΟΠΟΥΛ**
ΟΦΘΑΛΜΙΑΤΡΟΣ
Δέχεται καθ' ἑκάστην ἐπὶ
ὁδοῦ Κανάρη 5, τηλ.
ἐκτὸς ἀπογεύματος Τετάρτης
Σαββάτου.

**ΑΝΤΩΝΙΟΣ ΘΑ. ΠΙΤΟΥΚ**
Γυναικολόγος-Μαιευτὴρ-Χειρουργ
Εἰδικευθεὶς ἐπὶ 5ετίαν εἰς
γλίαν. Μαιζῶνος 38-40 τηλ.
595. Ὧραι ἰατρείου 10—1
6.30—8.30 μ.μ.

**ΠΑΝ. ΚΟΣΙΩΝ**
Ὀφθαλμίατρος
Δέχεται εἰς τὸ ἰατρεῖον
Γεωργίου ἀριθ. 6, 2ος ὄροφ
θημερινῶς ὥρας 9—1 μ.μ.
—8 μ.μ., ἐκτὸς Σαββάτου
γευμα.

Dr **ΧΡ. ΟΙΚΟΝΟΜΟΠ**
Κυτταρολόγος - Παθολογ
Διευθυντὴς Ἐργαστηρίου
κομείου Πατρῶν PAP-
Προσδιορισμὸς Ὠορρηξ
Γεωργίου 11 καὶ Μαιζ
272—972.

**ΜΙΧ. Γ. ΦΕΙΔ**
Ὀρθοπεδικὸς Χειρουργ
Μετεφέρθη ἐπὶ τῆς ὁδ
ραϊσκάκη 132, τηλ. 277-4
εἰς τὸν α΄ ὄροφον τῆς
νικῆς «Ἱπποκράτης».

**ΠΑΝ. ΓΕΡ. ΣΥΚΙΩΤ**
Νευρολόγος— Ψυχίατρ
Εἰδικὸς εἰς τὴν ἠλεκτρο
λογραφία, δέχεται 8—1
—8, Κορίνθου καὶ Παντα
ἀρ. 50 (γωνία—α΄ ὄροφος)
λέφ. ἰατρείου 276-972 καὶ
ας 279-903.

Dr **ΣΠΥΡ. ΣΤΑΥΡΟΠΟ**
Εἰδικὸς Καρδιολόγος
Διδάκτωρ Πανεπιστημίου
θηνῶν, δέχεται ἐν τῷ ἰατ
Μαιζῶνος 94, Πλατεῖα Γ
Α΄ ὧραι 8.30—1 καὶ 5
τηλ. 276—4 καὶ οἰκίας
329-482.

**Ε. ΔΑΣΚΑΛΟΘΑΝΑ**
Μαιευτὴρ — χειρουργ
Δέχεται στὴν κλινική
ραϊσκάκη 132 τηλέφωνα
366, 275—201, 275—
Ἰατρείου 6—8.30 μ.μ.
βάτου καὶ πρωϊνὲς ὧρες
τεύξει (ραντεβοῦ).

**ΔΗΜ. ΒΑΣ. ΝΑΣΙΟΠ**
Ἰατρὸς ἀκτινολόγος—
Δέχεται Κολοκοτρώνη
πλατεῖα Ὄλγας, παρ
Α΄ Ἀστυνομικοῦ τμήματ
221-220 καὶ οἰκίας
429-093. Διατίθεται φ
χάνημα.

ΑΕΛΛΩ
ΣΗΜΕΡΟΝ 8.30—12.30
ΠΡΩΤΗ ΠΡΟΒΟΛΗ
Ἕνα μνημειῶδες μεγαλούργημα
ΤΟ ΠΕΤΑΓΜΑ
ΤΟΥΓΛΑΡΟΥ
ΕΓΧΡΩΜΟΝ
ΣΙΝΕΜΑΣΚΟΠ

ΑΡΙΩΝ
ΣΗΜΕΡΟΝ 8.30—12.30
ΚΑΡΑΤΕ
ΤΟ ΤΕΛΟΣ
ΤΟΥ ΜΑΥΡΟΥ ΑΕΤΟΥ
ΕΓΧΡΩΜΟΝ
ΣΙΝΕΜΑΣΚΟΠ

## Ἐσὺ ποὺ ταξιδεύεις...

*Ἐσὺ ποὺ ταξιδεύεις μὲ τὸ λεωφορεῖο*
*ἢ τὸ τραῖνο, ἀμέριμνα,*
*πρὸς Θεοῦ, μὴ ξεχαστῆς...*
*Σβῆσε τὸ τσιγάρο σου στὸ*
*σταχτοδοχεῖο— Μὴν τὸ πετάξης*
*ἀπὸ τὸ ἀνοιχτὸ παράθυρο...*
*Γιατὶ πίσω σου μπορεῖς ν' ἀφήσης*
*μιὰ καταστροφή, ἕνα δάσος καμμένο...*
*Γι' αὐτό, δεῖξε στὸ δάσος τὴν ἀγάπη σου*
*Προστάτευσέ το ἀπὸ τὴν φωτιά!*

Δραματικὸ ἀστυνομικὸ μυθιστόρημα

# Η ΠΑΛΑΙΑ ΚΑΛΗ ΦΙΛΗ

Τῆς Μάργκαρετ Μίλλαρ

15ον

*—Καὶ «ξεφορτωθήκατε» τὴν Ἔβελιν Μέρρικ;*

*—Κατ' ἀνάγκην. Φαινόταν πολὺ περίεργη.*

*—Καὶ πότε συνέβη αὐτό;*

*—Ἴσως νὰ εἶναι δεκαπέντε ἡμέρες. Δὲν μοῦ ἀρέσουν καθόλου οἱ περίεργες. Μὴ νομίζετε ὅτι ἔχω νὰ κρύψω τίποτε, ἀλλὰ δὲν μοῦ ἀρέσουν οἱ ἄνθρωποι ποὺ χώνουν τὴν μύτη τους στὶς δουλειές μου.*

*—Καὶ τί ἄλλο σᾶς ἔκαμε!*

*Ὁ φωτογράφος προσέθεσε, κυττάζων μὲ ἐλαφρὸν χαμόγελον τὸν Μπλάκσηρ:*

*—Ξέχασα νὰ σᾶς πῶ ὅτι μοῦ φάνηκε τρελλούτσικη. Ἤθελε νὰ τὴν κάμω ἀθάνατη! Στὴν ἀρχή, ἔβαλα τὰ γέλια, γιατί, ξέρετε, μοῦ ἀρέσει τὸ χιοῦμορ. Δὲν θὰ μὲ πιστέψετε ἴσως, ἀλλά, ὅταν γέλασα, αὐτὴ ἔγινε κατακόκκινη ἀπὸ ὀργήν. Τότε κατάλαβα ὅτι μιλοῦσε σοβαρὰ καὶ αὐτὸ βέβαια δὲν μοῦ ἄρεσε καθόλου.*

*—Καὶ τί εἴδους δουλειὰ ἔκαμε ἐδῶ;*

*—Ἐπόζαρε.*

*—Τί εἴδους πόζα;*

*—Τί σημασίαν ἔχει;*

*—Νομίζω μεγάλην. Ἂν ἐπόζαρε δι' ἕνα περιοδικὸν καὶ ἐὰν ἡ φωτογραφία αὐτὴ ἔχη ἤδη ἢ πρόκειται νὰ δημοσιευθῆ, ἀσφαλῶς θὰ δεχόσαστε νὰ μοῦ δώσετε ἕνα ἀντίτυπον. Ἀλλ' ἐὰν ἡ πόζα της ἦταν τοῦ εἴδους τὸ ὁποῖον λέγεται «καλλιτεχνικὸν γυμνόν», δὲν νομίζω ὅτι θὰ δεχόσαστε.*

*Ὁ Τέρολα ἔσβησε τὸ τσιγάρο του μέσα εἰς τὸ τασάκι, τὸ ὁποῖον εὑρίσκετο ἐπάνω εἰς ἕνα γραφεῖον.*

*—Δὲν συνηθίζω νὰ δίδω ἀντίτυπα τῶν φωτογραφιῶν ποὺ παίρνω, εἶπεν ὁ Τέρολα εἰς αὐστηρὸν τόνον.*

*—Καὶ πῶς πουλᾶτε τὶς φωτογραφίες σας; Ἀπὸ σπίτι σὲ σπίτι;*

*—Πολὺ ἄσχημον αὐτὸ ποὺ εἴπατε. Καλλίτερα θὰ ἦταν νὰ φύγετε, πρὶν ἀναγκασθῶ νὰ σᾶς πετάξω ἔξω.*

*—Δὲν ἐφανταζόμουν ὅτι θὰ ἦσουν τόσον εὔθικτος Τέρολα.*

*—Δὲν μοῦ ἀρέσουν καθόλου οἱ τύποι τοῦ εἴδους σου. Φῦγε.*

*—Εὐχαρίστως. Καὶ εὐχαριστῶ γιὰ τὶς πληροφορίες.*

*Ὁ Τέρολα ἄνοιξε τὴν πόρταν διάπλατα.*

*—Δίνε του.*

*Ὁ Μπλάκσηρ ἔφυγε καὶ ἐπροχώρησε πρὸς τὸ αὐτοκίνητόν του. Διὰ πρώτην φορὰν κατὰ τὰ τελευταῖα τριάντα χρόνια εἶχεν αἰσθανθῆ τὴν διάθεσιν νὰ δείρη κάποιον. Ὅταν ἄνοιγε τὸ αὐτοκίνητον, τὸ χέρι του ἔτρεμε. Πρὸς στιγμὴν ἐσκέφθηκε νὰ ἐπιστρέψη καὶ νὰ σπάση τὰ μοῦτρα τοῦ Τέρολα, καὶ ἐν ἀνάγκη νὰ τὸν σκοτώση. Ἀλλά, κατόπιν συνῆλθε. Κατὰ βάθος, σκέφθηκε, εἶμαι ἕνας ἄνθρωπος ὅπως ὅλοι οἱ ἄλλοι. Μόνον ὁ φόβος τῆς τιμωρίας μὲ συνεκράτησεν. Ἄλλωστε, δὲν εἶχα δίκηο νὰ φερθῶ ἔτσι. Τὸν προκάλεσα. Φέρθηκα σὰν χαμίνι. Ἂς προσπαθήσω νὰ τὰ καταφέρω καλλίτερα μὲ τὸν Μούρ.*

*Δεκαπέντε χρόνια εἶχαν ἤδη περάσει ἀφ' ὅτου παντρεύθηκε καὶ ἡ Μάρθα Μοὺρ δὲν εἶχεν ἀποκτήσει ἀκόμη παιδί. Καὶ ἡ χαρά της ἦταν ἀπερίγραπτη ὅταν μετὰ τόσα πολλὰ χρόνια ἀπέκτησεν ἐπὶ τέλους ἕνα κοριτσάκι. Ἡμέρες ὁλόκληρες τὸ ἐκύτταζε μὲ θαυμασμὸν καὶ τὸ παρακολουθοῦσε μὲ πραγματικὴν λαχτάρα.*

*Ἡ γέννησις τοῦ παιδιοῦ της δὲν εἶχε μειώσει τὸ ἐνδιαφέρον της διὰ τὸν ἄνδρα της. Ἀντιθέτως, τὸν ἐπεριποιεῖτο τώρα ἀκόμη περισσότερον, ὄχι ἀπὸ ἀγάπην, ἀλλὰ ἀπὸ τὴν πεποίθησιν ὅτι ἐὰν ὁ ἄνδρας της ἦταν εὐτυχής, θὰ ἦταν εὐτυχισμένο καὶ τὸ κοριτσάκι της. Καὶ αὐτὸ γιατὶ εἶχε διαβάσει κάπου ὅτι τὰ παιδιὰ μεγαλώνουν καλλίτερα ὅταν ζοῦν μέσα σὲ ἕνα ἤρεμο καὶ εὐτυχισμένο περιβάλλον.*

*Κάθε τόσον ἐξυμνοῦσε μὲ κάθε τρόπον εἰς τοὺς γείτονας τὰ ἄπειρα χαρίσματα τοῦ παιδιοῦ της καὶ τηλεφωνοῦσε εἰς τὸν γιατρὸν διὰ νὰ τὸν ἐρωτήση κάτι σχετικὰ μὲ τὸ παιδί. Ἡ Μάρθα ἔλεγε τὴν μικρὴν Ἄνζι, ὑποκοριστικὸν τοῦ ὀνόματος Ἀγγέλα, τὸ ὁποῖον ὅμως δὲν εἶχε καμμίαν σχέσιν μὲ τὰ ὀνόματα — Στεφανία Καρολίνα — μὲ τὰ ὁποῖα τὴν ἔγραψαν εἰς τὸ βιβλίον τοῦ ληξιαρχείου.*

*Κατὰ τὶς τεσσεράμισυ τὸ ἀπόγευμα ἡ Μάρθα προσπαθοῦσε νὰ δώση εἰς τὴν μικρὴν τὸ μπιμπερό της, ὅταν ἐκτύπησε τὸ τηλέφωνον. Ἡ Μάρθα, κρατῶντας τὴν Ἄνζι στὴν ἀγκαλιά της, ἐσήκωσε τὸ ἀκουστικόν.*

*—Ἡ κυρία Μούρ; ἠρώτησε μία γυναικεία φω*

*—Μάλιστα.*

*—Δὲν μὲ γνωρίζετε, ἀλλὰ εἶμαι μία φίλη τοῦ σας.*

*—Μπά!*

*—Ὀνομάζομαι Ἔβελιν Μέρρικ. Μήπως ὁ ἄνδρας ἔχει μιλήσει γιὰ μένα;*

*—Ἴσως. Ἡ μικρὴ ἔκαμε μίαν ἀστείαν γκριμάτσα κυρία Μοὺρ ἔβαλε τὰ γέλια.*

*—Εἶσθε μόνο, κυρία Μούρ;*

*—Δὲν εἶμαι ποτὲ μόνο. Ἂν γνωρίζετε τὸν ἄνδρα γνωρίζετε ἀσφαλῶς ὅτι ἔχουμε ἕνα παιδάκι.*

*Ἐπηκολούθησε σύντομη σιωπὴ καὶ μετ' ὀλίγον ἡ φωνὴ ἀπήντησε.*

*—Μὰ φυσικά, τὸ γνωρίζω.*

*—Εἶναι κοριτσάκι. Χθὲς ἔκλεισε τοὺς τέσσαρες*

*—Εἶναι τόσο ὄμορφα τὰ μικρὰ αὐτῆς τῆς ἡλικίας*

*—Ὁ γιατρὸς λέει ὅτι ἡ Ἄνζι φαίνεται μεγαλύτε ρίπου ἓξ μηνῶν.*

*—Ἄνζι! Τί χαριτωμένο ὀνοματάκι!*

*—Τὴν λέμε ἔτσι χαϊδευτικά... Καὶ πῶς εἴπατε πῶς ζεσθε;*

*—Μέρρικ. Ἔβελιν Μέρρικ.*

*—Τὸ ἔχω ξανακούσει αὐτὸ τὸ ὄνομα. Εἶμαι σχεδὸν ὅτι ὁ Χάρλεϋ μοῦ ἔχει μιλήσει γιὰ σᾶς. Εἶμαι τόσο πολὺ λημένη μὲ τὴν Ἄνζι, ὥστε δὲν ἀκούω πάντα ὅσα μοῦ λ συνχ Ἄνζι!... Ἥσυχα, μωρό μου... Προσπαθεῖ νὰ τρ σύρμα τοῦ τηλεφώνου.*

ΣΥΝΕΧΙΖΕΤ